

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 711
Sitzung vom 04/09/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Partschins
Eintragung der Variante V opt. der SS.38
als Umfahrung von Rabland

Genehmigung einer Abänderung von Amts
wegen des Bauleitplanes

Oggetto:

Comune di Parcines
Inserimento della variante V opt. della
SS.38 come circonvallazione di Rablà

Approvazione di una modifica d'ufficio del
piano urbanistico

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 73 vom 30. Januar 2026 das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Partschins betreffend die Eintragung der Variante V opt. der SS.38 als Umfahrung von Rabland, gemäß Ansuchen der Abteilung Tiefbau vom 9. Mai 2025 (Prot. Nr. 413983) und folgenden Ergänzungen der Unterlagen (die letzte vom 05.01.2026, Prot. Nr. 2990), eingeleitet.

Die Ortschaft Rabland ist durch den stetig zunehmenden Durchgangsverkehr einer großen Verkehrsbelastung und den damit verbundenen Lärm- und Sicherheitsproblemen ausgesetzt. Das Dorf wird zudem durch diese Straße zweigeteilt und somit weiteren Sicherheitsrisiken ausgesetzt. Die bereits seit dem Jahre 2009 in den Bauleitplan eingetragene Umfahrung von Rabland wurde aufgrund festgestellter erheblicher hydrogeologischer Schwierigkeiten in der Umsetzung nie realisiert und wird daher durch die vorliegende, unter verschiedenen Aspekten optimierte Linienführung der Trasse ersetzt. Diese Aspekte betreffen die Bereiche Umwelt, Landschaft, Ökologie, Flächenverbrauch und Sicherheit sowie technische und finanzielle Realisierbarkeit. Die Änderung des Bauleitplanes betrifft auch den Infrastrukturplan, da die bestehende Hochspannungs-Freileitung im Zuge des Tunnelbaus unterirdisch verlegt werden soll.

Die Gemeinde Partschins verfügt noch nicht über einen gültigen Gemeindeakustikplan.

Die Gemeinde Partschins verfügt über einen gültigen Gefahrenzonenplan. Der östliche Anschluss mit der bestehenden Staatsstraße SS.38 befindet sich im Randbereich einer mittleren hydraulischen Gefahrenzone (H2) durch den Zielbach. Der westliche Abschnitt der Umfahrungsstraße befindet sich in einer hohen (H3) und einer mittleren (H2) hydraulischen Gefahrenzone aufgrund des Schindlbaches und der Etsch. Es erfolgte eine Prüfung der hydrogeologischen Kompatibilität im April 2025, in der, bei Einhaltung der unter Punkt 8 angeführten Auflagen, die Bauleitplanänderung inklusive Verlegung der Hochspannungsleitung mit der gegebenen Wassergefahr als kompatibel erklärt wurde. Es bestehen keine Gefährdungen durch Lawinen und Massenbewegungen.

Im Sinne des Artikels 41, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 wurden die Eigentümer der betroffenen Liegenschaften über den Beschluss in Kenntnis

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 73 del 30 gennaio 2026 e sulla base della richiesta della Ripartizione Infrastrutture del 9 maggio 2025 (n. prot. 413983) e successive integrazioni della documentazione (l'ultima il 05/01/2026, n. prot. 2990), ha avviato la procedura di modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Parcines consistente nell'inserimento della variante V opt. della SS.38 come circonvallazione di Rablà.

La località di Rablà è interessata da un traffico di attraversamento in costante aumento, con conseguente notevole carico viabilistico e connessi problemi di rumore e sicurezza. La strada determina inoltre una divisione del paese in due parti, esponendolo a ulteriori rischi per la sicurezza. La circonvallazione di Rablà, già inserita nel piano urbanistico sin dal 2009, non è mai stata realizzata a causa delle rilevanti difficoltà idrogeologiche accertate in fase attuativa e viene quindi sostituita dalla presente soluzione di tracciato, ottimizzata sotto diversi profili. Tali aspetti riguardano gli ambiti dell'ambiente, del paesaggio, dell'ecologia, del consumo di suolo, della sicurezza nonché della fattibilità tecnica e finanziaria. La modifica del piano urbanistico interessa anche il piano delle infrastrutture, in quanto è previsto di interrare l'attuale linea elettrica aerea ad alta tensione nell'ambito della realizzazione della galleria.

Il Comune di Parcines non dispone ancora di un piano comunale di classificazione acustica.

Il Comune di Parcines dispone di un piano delle zone di pericolo vigente. Il collegamento orientale con l'esistente strada statale SS.38 si trova nella zona marginale di un'area a pericolo idraulico medio (H2) dovuto al Rio di Tel, mentre il tratto occidentale della strada di circonvallazione ricade in zone a pericolo idraulico elevato (H3) e medio (H2) dovute al Rio di Colle e all'Adige. Nell'aprile 2025 è stata effettuata una verifica di compatibilità idrogeologica, la quale, nel rispetto delle prescrizioni indicate al punto 8, dichiara compatibile la modifica del piano urbanistico, compresa la posa interrata della linea ad alta tensione, con il pericolo idraulico esistente. Non sussistono pericoli derivanti da valanghe né da frane.

Ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, della deliberazione è stato dato avviso ai proprietari delle aree interessate.

gesetzt.

Der Beschluss Nr. 73 vom 30. Januar 2026 wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 18. Februar 2026, im Südtiroler Bürgernetz und im Sitz der Gemeinde Partschins veröffentlicht.

Da die vorliegende Planänderung gemäß Schreiben des Amtes für Umweltprüfungen vom 13. Juni 2025 (Prot. Nr. 501058) in den obligatorischen Anwendungsbereich der Strategischen Umweltprüfung (SUP) fällt, erfolgte gleichzeitig, ab dem 18. Februar 2026, auch die Veröffentlichung gemäß Art. 11 Abs. 2 des L.G. Nr. 17/2017 im Südtiroler Bürgernetz sowie auf der Homepage der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz für die Dauer von 60 Tagen.

Während dieser Frist sind bei der Landesverwaltung eine und bei der Gemeinde Partschins zwei Anmerkungen zur Änderung des Bauleitplanes von Amts wegen eingegangen. Nachfolgend werden die Anmerkungen zusammengefasst:

Anmerkung der Eigentümerin der Bpp. 235/1, 1244 und der Gpp. 1837, 1826/10, 1839/1, 503, 504, K.G. Partschins, welche bei der Gemeinde einging, mit folgenden Forderungen:

1. Verlängerung der Tunnellänge und der Zu- und Abfahrtsrampen Richtung Westen, um den Gastbetrieb nicht einstellen zu müssen und zur Reduzierung des Straßenlärms;
2. Verschiebung der Trasse nach Norden im Bereich der Bp. 235/1, K.G. Partschins aufgrund der Nähe zur Kellermauer;
3. Verlängerung der Tunnellänge im Osten, um die landwirtschaftlichen Flächen nach Fertigstellung wieder bewirtschaften zu können;
4. Streichung der neuen südlichen Zufahrt Richtung Meran beim Ostportal oder dessen Verlegung an die südliche Außenmauer der Trassenführung mit Streichung der Neuausweisung von ca. 400 m² Waldgebiet zwischen der neu geplanten Trassenführung und der geplanten Zufahrtsstraße;
5. Festhalten an den Bauweisen gemäß Gemeinderatsbeschluss Nr. 25/2024;
6. Haftung für jegliche Schäden durch Bauarbeiten.

Das Amt für Straßenbau West hat mit E-Mail vom 10. Juli 2026 (Prot. Nr. 635054) zu der Anmerkung zusammenfassend wie folgt

La deliberazione n. 73 del 30 gennaio 2026 è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, a partire dal 18 febbraio 2026, nella Rete Civica dell'Alto Adige e nella sede del Comune di Parcines.

Poiché, ai sensi della nota dell'Ufficio Valutazioni ambientali del 13 giugno 2025 (n. prot. 501058), la presente modifica del piano rientra nell'ambito di applicazione obbligatoria della Valutazione ambientale strategica (VAS), contestualmente alla pubblicazione sopra indicata è stata effettuata, con decorrenza 18 febbraio 2026 e per la durata di 60 giorni, la pubblicazione ai sensi dell'art. 11, comma 2, della L.P. n. 17/2017 nella Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Durante questo periodo presso l'Amministrazione provinciale è pervenuta un'osservazione in merito alla modifica d'ufficio al piano urbanistico e presso il Comune di Parcines ne sono pervenute due. Di seguito si riportano sinteticamente le osservazioni:

osservazione della proprietaria delle pp.ed. 235/1, 1244 e delle pp.ff. 1837, 1826/10, 1839/1, 503, 504, C.C. Parcines, pervenuta al Comune, con le seguenti richieste:

1. prolungamento della lunghezza della galleria e delle rampe di accesso e di uscita verso ovest, al fine di evitare l'interruzione dell'attività ricettiva e di ridurre il rumore stradale;
2. spostamento del tracciato verso nord nell'area della p.ed. 235/1, C.C. Parcines, in considerazione della vicinanza al muro della cantina;
3. prolungamento della lunghezza della galleria verso est, al fine di poter nuovamente coltivare le superfici agricole dopo il completamento dei lavori;
4. stralcio del nuovo accesso sud in direzione Merano presso il portale est oppure il suo spostamento lungo il muro esterno sud del tracciato, con stralcio della nuova destinazione a zona boschiva di circa 400 m² tra il tracciato di nuova progettazione e la strada di accesso prevista;
5. mantenimento delle modalità costruttive di cui alla deliberazione del Consiglio comunale n. 25/2024;
6. assunzione della responsabilità per qualsiasi danno derivante dai lavori di costruzione.

L'Ufficio Tecnico strade ovest, con e-mail del 10 luglio 2026 (n. prot. 635054), ha espresso il

Stellung genommen:

- ad 1. aufgrund der schwierigen hydrogeologischen Situation ist eine eventuelle Versetzung der Position des Tunnelportals nach Westen nur im Zuge der Projektplanung überprüfbar;
- ad 2. ein weiteres Versetzen der Trasse in Richtung Norden hat Auswirkungen auf die Trassierung vor und nach diesem Bereich. Grundsätzlich wurde die Trasse so festgelegt, dass die negativen Auswirkungen insgesamt am geringsten ausfallen. Ein weiteres Versetzen bringt andere Nachteile mit sich, wie z.B. einen zusätzlichen Grundverbrauch (Versiegelungen) bergseits der aktuellen Trasse der SS.38, wobei die aktuelle, bereits vorhandene Trasse nicht mehr vollumfänglich als Zufahrt nach Rabland genutzt würde. Die technische Machbarkeit, insbesondere unter Berücksichtigung der Notwendigkeit der Einhaltung der Haltesichtweiten im Tunnel, abhängig v.a. von den Kurvenradien, kann erst auf Projektebene überprüft werden;
- ad 3. grundsätzlich hat eine Verlängerung des Tunnels nach Osten in Richtung Meran auch eine Verlängerung der Rampen nach Osten hin zur Folge. Dadurch würde ein höherer Grundverbrauch entstehen und zudem würde dies auch eine Annäherung zu landschaftlich sensiblen Zonen darstellen. Zudem ist zu berücksichtigen, dass sich dadurch auch die vom Zielbach ausgehende Gefahr erhöhen würde;
- ad 4. eine Anbindung der Gemeinde im Osten ist verkehrstechnisch unbedingt notwendig; im Falle einer Sperrung des Tunnels bei Instandhaltungsarbeiten oder Unfällen kann die Bestandsstrecke als Ausweichstrecke genutzt werden. Eine Verschiebung der Zufahrtsrampe nach Norden kann grundsätzlich im Zuge der Planung geprüft werden. Die Ausweisung eines Waldgebietes ist nicht nachvollziehbar;
- ad 5. eine verbindliche Festlegung der Baumethoden ist erst im Zuge der Projektplanung möglich;
- ad 6. es wird auf die geltenden Gesetzesbestimmungen hingewiesen.

Anmerkung des Dachverbands für Natur- und Umweltschutz EO, eingegangen bei der Gemeindeverwaltung und beim Amt für Landesplanung und Kartografie am 30. Juni 2026 (Prot. Nr. 607216) und beim Amt für

seguente parere in merito all'osservazione:

- ad 1. in considerazione della complessa situazione idrogeologica, un eventuale spostamento verso ovest della posizione del portale della galleria potrà essere verificato solo in sede di progettazione;
- ad 2. un ulteriore spostamento del tracciato verso nord avrebbe ripercussioni sul tracciato sia a monte sia a valle di tale ambito. In linea di principio, il tracciato è stato definito in modo tale da ridurre complessivamente al minimo gli impatti negativi. Un ulteriore spostamento comporterebbe altri svantaggi, quali, ad esempio, un maggiore consumo di suolo (impermeabilizzazioni) a monte dell'attuale tracciato della SS.38, con la conseguenza che il tracciato attuale, già esistente, non verrebbe più utilizzato integralmente quale accesso a Rablà. La fattibilità tecnica, in particolare tenuto conto della necessità di rispettare le distanze di visibilità per l'arresto in galleria, dipendenti soprattutto dai raggi di curvatura, potrà essere verificata solo a livello progettuale;
- ad 3. in linea di principio, un prolungamento della galleria verso est, in direzione Merano, comporterebbe anche un prolungamento delle rampe verso est. Ne deriverebbe un maggiore consumo di suolo e, inoltre, ciò determinerebbe anche un avvicinamento ad ambiti paesaggisticamente sensibili. Occorre inoltre considerare che, in tal modo, aumenterebbe anche il pericolo derivante dal Rio di Tel;
- ad 4. un collegamento del Comune a est è assolutamente necessario sotto il profilo della viabilità; in caso di chiusura della galleria per lavori di manutenzione o incidenti, il tracciato esistente può essere utilizzato quale percorso alternativo. Uno spostamento della rampa di accesso verso nord può, in linea di principio, essere verificato in sede di progettazione. La previsione di una zona boschiva non risulta comprensibile;
- ad 5. una definizione vincolante dei metodi costruttivi è possibile solo in sede di progettazione;
- ad 6. si rinvia alle disposizioni legislative vigenti.

Osservazione della Federazione Ambientalisti Alto Adige ODV, pervenuta all'Amministrazione comunale e all'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia in data 30 giugno 2026 (n. prot. 607216) e all'Ufficio Valutazioni ambientali.

Umweltprüfungen.

Diese schickt voraus, dass die Bauleitplanänderung nicht mit den Klimazielen und den Aktionsfeldern des Klimaplan 2040 vereinbar sei. Es wird weiters auf folgende Mängel hingewiesen:

1. Variantenanalyse: während die Maximierung der Transportkapazität mehrfach betont wird, fehlt eine nachvollziehbare Gewichtung der Aspekte Umwelt, Landschaft und Ökologie; alle untersuchten Varianten werden durch das erhaltenswerte Waldgebiet am östlichen Ende der Trasse geführt, ohne einen nördlichen Verlauf überprüft zu haben. Außerdem wurden die Nullvariante und ein Vergleich der Varianten mit dieser nicht in Betracht gezogen. Es wird die Prüfung einer waldschonenden Variante und ein fundierter Vergleich mit der Nullvariante gefordert;
2. Umweltbericht: dieser ist nicht ausreichend, da in den Milderungs-, Ausgleichs- und Überwachungsmaßnahmen kein Hinweis zu den notwendigen Umleitungsstrecken und zur Zwischenlagerung des Aushubmaterials angeführt wird. Der Hinweis im Umweltbericht auf fehlende Einträge zu geschützten Arten in bestehenden Datenbanken ist nicht als Nachweis für deren Abwesenheit zu werten und eine entsprechende Ergänzung der Datengrundlage ist notwendig;
3. Ausgleichsmaßnahmen: die Aufwertung des Rablander Weiher durch die Maßnahmen des Amtes für Wildbach und Lawinenverbauung West sollte, nach Festlegung des Kompensationsbedarfs, welcher flächenbezogen zu berechnen ist, verbindlich festgelegt werden. Eine Überkompensation sei anzustreben.

Das Amt für Straßenbau West hat mit E-Mail vom 10. Juli 2026 (Prot. Nr. 635054) zu der Anmerkung zusammenfassend wie folgt Stellung genommen:

- ad 1. unter Berücksichtigung der gesamten Trassenführung stellt die vorliegende Lösung unter Abwägung der verschiedenen maßgeblichen Aspekte die bestmögliche Variante dar; die Lösung der Null-Variante ist aus den verschiedenen, in den eingereichten Unterlagen genannten Gründen, auszuschließen und wurde deshalb nicht in Betracht gezogen;
- ad 2. die Materialbewirtschaftung kann erst in

Quest'ultima premette che la modifica del piano urbanistico non sarebbe compatibile con gli obiettivi climatici e con gli ambiti d'azione del Piano Clima 2040. Vengono segnalate le seguenti carenze:

1. analisi delle varianti: mentre viene più volte evidenziata la massimizzazione della capacità di trasporto, manca una ponderazione comprensibile degli aspetti ambientali, paesaggistici ed ecologici; tutte le varianti esaminate attraversano l'area boschiva meritevole di tutela situata all'estremità orientale del tracciato, senza che sia stato verificato un andamento più a nord. Inoltre, non è stata presa in considerazione la variante zero né un confronto delle varianti con la stessa. Viene richiesta la verifica di una variante che salvaguardi il bosco nonché un confronto fondato con la variante zero;
2. rapporto ambientale: esso non è sufficiente, poiché nelle misure di mitigazione, compensazione e monitoraggio non è contenuto alcun riferimento ai necessari percorsi di deviazione e al deposito temporaneo del materiale di scavo. Il riferimento contenuto nel rapporto ambientale all'assenza di registrazioni relative a specie protette nelle banche dati esistenti non è da considerarsi quale prova della loro assenza, rendendo necessaria una corrispondente integrazione della base dati;
3. misure compensative: la valorizzazione del laghetto di Rablà mediante le misure dell'Ufficio Sistemazione bacini montani ovest dovrebbe essere stabilita in modo vincolante, previa determinazione del fabbisogno di compensazione, da calcolarsi in relazione alla superficie interessata. Dovrebbe essere perseguita una sovracompensazione.

L'Ufficio Tecnico strade ovest, con e-mail del 10 luglio 2026 (n. prot. 635054), ha espresso il seguente parere in merito all'osservazione:

- ad 1. tenuto conto dell'intero tracciato, la soluzione proposta rappresenta, a seguito della ponderazione dei diversi aspetti rilevanti, la variante migliore possibile; la soluzione della variante zero è da escludere per i diversi motivi indicati nella documentazione presentata e, pertanto, non è stata presa in considerazione;
- ad 2. la gestione del materiale potrà essere approfondita solo nella fase di

der Projektphase vertieft werden;

ad 3. die vorgesehenen Ausgleichsmaßnahmen wurden als ausreichend bewertet.

Die Gemeinde Partschins hat die Änderung des Bauleitplanes von Amts wegen mit Ratsbeschluss Nr. 6 vom 14. April 2026 befürwortet unter Berücksichtigung der in der Grundsatzentscheidung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 25 vom 15.10.2024 (Prot. Nr. 394336 vom 16.04.2026) vorgebrachten Anmerkungen für die Projekt- und Realisierungsphase.

Die Grundsatzentscheidung über die Trassenführung „Variante V opt“ durch den Gemeinderatsbeschluss Nr. 25 vom 15.10.2024 betrifft zusammenfassend folgende projektbezogene Punkte:

der Trassenkorridor der Variante „V opt.“ wird grundsätzlich gutgeheißen. In der Projektphase sind Bauweise, Tunnellänge und Lärmschutzmaßnahmen weiter zu prüfen, um Rabland bestmöglich von Verkehr und Lärm zu entlasten und Anrainer sowie Betriebe zu schützen;

im Rahmen der weiteren Planung und Ausführung der Umfahrung Rabland sind insbesondere eine landschaftsverträgliche Gestaltung der Portale, der sparsame Umgang mit Kulturgrund sowie die möglichst weitgehende Wiederbewirtschaftung der betroffenen landwirtschaftlichen Flächen nach Abschluss der Bauarbeiten und die Möglichkeit einer oberirdischen Bebauung sicherzustellen. Die Linienführung, die Tunnellänge und die Gestaltung der Anschlussstellen sind weiter zu optimieren; dabei sind auch alternative Verkehrslösungen zu prüfen;

während der Bauphase sind Beeinträchtigungen für Anrainer, Betriebe und Wohnsiedlungen durch eine möglichst geeignete Wahl des Ausführungszeitraums sowie durch geeignete Maßnahmen gegen Lärm, Staub und Baustellenverkehr möglichst gering zu halten. Die Baustellenerschließung soll grundsätzlich über die Trasse der Umfahrung selbst erfolgen;

zudem sind die unterirdische Verlegung der Hochspannungsleitung, eine enge Einbindung der Gemeinde in die weiteren Planungs- und Ausführungsschritte sowie die Einrichtung einer beratenden Arbeitsgruppe seitens der Gemeinde vorzusehen. Für die Verkehrsproblematik Rabland–Töll ist außerdem zeitnah eine

projektphase;

ad 3. le misure compensative previste sono state valutate come sufficienti.

Il Comune di Parcines ha espresso parere favorevole alla modifica d'ufficio del piano urbanistico con deliberazione consiliare n. 6 del 14 aprile 2026, nel rispetto delle osservazioni formulate per la fase progettuale e per quella realizzativa nella decisione di massima di cui alla deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 15.10.2024 (n. prot. 394336 del 16/04/2026).

La decisione di principio relativa al tracciato “variante V opt.”, assunta con deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 15/10/2024, riguarda, in sintesi, i seguenti aspetti concernenti il progetto:

il corridoio del tracciato della variante “V opt.” viene sostanzialmente approvato. Nella fase progettuale dovranno essere ulteriormente verificati gli aspetti relativi alle modalità costruttive, alla lunghezza della galleria e alle misure di protezione acustica, al fine di sgravare quanto più possibile Rablà dal traffico e dal rumore e di tutelare i residenti e le attività economiche;

nell'ambito della successiva pianificazione ed esecuzione della circonvallazione di Rablà dovranno essere garantiti, in particolare, un inserimento paesaggistico adeguato dei portali, un uso parsimonioso dei terreni agricoli, la più ampia possibile ripresa della coltivazione delle superfici agricole interessate a lavori ultimati nonché la possibilità di edificazione in superficie. Il tracciato, la lunghezza della galleria e la configurazione degli svincoli dovranno essere ulteriormente ottimizzati; a tal fine dovranno essere valutate anche soluzioni viabilistiche alternative;

durante la fase di cantiere, le interferenze per i residenti, le attività economiche e gli insediamenti abitativi dovranno essere contenute il più possibile mediante un'adeguata scelta del periodo di esecuzione e l'adozione di misure idonee contro il rumore, le polveri e il traffico di cantiere. L'accesso ai cantieri dovrà avvenire, in linea di principio, lungo il tracciato della stessa circonvallazione;

sono inoltre da prevedere la posa interrata della linea ad alta tensione, una stretta partecipazione del Comune alle successive fasi di progettazione ed esecuzione, nonché l'istituzione, da parte del Comune, di un gruppo di lavoro con funzione consultiva. Per la problematica viabilistica Rablà–Töll dovrà inoltre essere elaborata

weiterführende Lösung bzw. Machbarkeitsstudie auszuarbeiten.

Die angeführten Maßnahmen sind in der nachfolgenden Projektphase zu beachten.

Zu den eingegangenen Anmerkungen hat die Gemeinde Partschins zusammenfassend wie folgt Stellung genommen:

zur Anmerkung der Eigentümerin der Parzellen, Bauparzellen 235/1 und 1244, Grundparzellen 1837, 1826/10, 1839/1, 503 und 504, alle K.G. Partschins:

die Verlängerungen der Tunnellängen im Westen und Osten sowie die Verschiebung der Trasse nach Norden im Bereich der Bp. 235/1 und die vorgeschlagenen Bauweisen entsprechen im Wesentlichen der Grundsatzentscheidung des Gemeinderates und sind im Zuge der Projektierung zu berücksichtigen und technisch zu überprüfen. Gleichzeitig ist aber festzuhalten, dass der Entwurf der Bauleitplanänderung bereits unter Berücksichtigung des Gesamtkonzeptes sowie der maßgeblichen technischen Vorgaben – insbesondere der entsprechenden Kurvenradien, Kuppen- und Wannenausrundungen sowie der erforderlichen Sichtweiten – die bestmögliche Linienführung darstellt.

Der Vorschlag der Streichung der neuen südlichen Zufahrtsstraße Richtung Meran beim Ostportal würde sich nachteilig auf die Bevölkerung auswirken und wird abgelehnt. Eine Verlegung dieser Zufahrtsstraße an die südliche Außenmauer ist technisch zu überprüfen. Die Streichung der Neuausweisung von ca. 400 m² von Landwirtschaftsgebiet in Wald zwischen der neu geplanten Trassenführung und der neu geplanten südlichen Zufahrtsstraße ist nicht nachvollziehbar.

In Bezug auf die Haftung für Schäden an den angrenzenden Grundstücken und Gebäuden wird auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.

zur Anmerkung des Dachverbands für Natur- und Umweltschutz EO:

in der Variantenanalyse kann keine fehlende nachvollziehbare Gewichtung der Aspekte Umwelt, Landschaft und Ökologie festgestellt werden; die vorliegende Variante bietet, unter Berücksichtigung der gesamten Linienführung des Projektes, die meisten Vorteile bei akzeptablen Nachteilen auch im Vergleich zu der vorgeschlagenen

tempestivamente una soluzione da perseguire oppure uno studio di fattibilità.

Gli interventi indicati dovranno essere tenuti in considerazione nella successiva fase di progettazione.

Le prese di posizione del Comune di Parcines sulle osservazioni pervenute sono riassunte di seguito:

in merito all'osservazione della proprietaria delle particelle, pp.ed. 235/1 e 1244, pp.ff. 1837, 1826/10, 1839/1, 503 e 504, tutte C.C. Parcines:

i prolungamenti della galleria a ovest e a est, nonché lo spostamento del tracciato verso nord nell'area della p.ed. 235/1 e le modalità costruttive proposte corrispondono, nella sostanza, alla decisione di massima del Consiglio comunale e dovranno essere presi in considerazione e verificati sotto il profilo tecnico in sede di progettazione. Al contempo va tuttavia rilevato che la proposta di modifica del piano urbanistico rappresenta già, tenuto conto del concetto complessivo e delle prescrizioni tecniche rilevanti - in particolare dei corrispondenti raggi di curvatura, dei raccordi verticali convessi e concavi nonché delle necessarie distanze di visibilità - la migliore configurazione possibile del tracciato.

La proposta di stralcio della nuova strada di accesso a sud in direzione Merano presso il portale est comporterebbe un peggioramento per la popolazione e viene pertanto respinta. Uno spostamento di questa nuova strada di accesso lungo il muro esterno meridionale dovrà essere verificato sotto il profilo tecnico. Lo stralcio della nuova destinazione di circa 400 m² da zona agricola a bosco tra il tracciato di nuova progettazione e la nuova strada di accesso meridionale prevista non risulta comprensibile.

Per quanto riguarda la responsabilità per danni ai fondi e agli edifici confinanti, si rinvia alle disposizioni di legge vigenti.

in merito all'osservazione della Federazione Ambientalisti Alto Adige ODV:

nell'analisi delle varianti non si riscontra alcuna carenza nella ponderazione degli aspetti ambientali, paesaggistici ed ecologici; la variante proposta offre, tenuto conto dell'intero tracciato del progetto, i maggiori vantaggi a fronte di svantaggi accettabili, anche con riferimento alla proposta variante più a nord finalizzata alla

nördlichen Variante zum Schutz des bestehenden Waldes;

der Umweltbericht wird als vollständig angesehen; die nicht näher beschriebenen Umleitungsstrecken in der Bauphase sind bei der Variante V opt. im Vergleich zu anderen Varianten ideal gelöst und dienen, wie im Umweltbericht beschrieben, als zukünftige Zu- und Abfahrtsrampen der neuen Umfahrung;

die Ausgleichsmaßnahmen erscheinen vollständig und sind nachvollziehbar, insbesondere die ökologische Aufwertung des Rablander Weihers.

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West hat mit Schreiben vom 6. Februar 2026 (Prot. Nr. 114669) die hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung genehmigt mit der Auflage, dass die Detailplanung inklusive der erforderlichen Dimensionierung und der Definition der genauen Lage der schutztechnischen Maßnahmen im Zuge der Ausführungsplanung anhand geeigneter hydraulischer und statischer Berechnungen nachgewiesen werden muss. Anhand der daraus resultierenden Erkenntnisse muss auch der Nachweis neu erbracht werden, dass die geplanten Maßnahmen die Gefahrensituation für Dritte nicht verschlechtern.

Der Straßendienst Vinschgau hat mit Schreiben vom 20. März 2026 (Prot. Nr. 298091) ein positives Gutachten mit folgenden Auflagen erteilt:

die geologisch schwierigen Verhältnisse im Bereich des Westportales lassen eine Verlängerung des Tunnels in Richtung Naturns nicht zu. Daher sind im Zuge der Planung entsprechende Schallschutzmaßnahmen vorzusehen, nachdem das Tunnelportal nahe am Ortsbereich vorgesehen ist;

sämtliche Projekte im Bannstreifen der Staatsstraße müssen dem zuständigen Straßendienst zur Begutachtung vorgelegt werden.

Terna Rete Italia AG hat mit Schreiben vom 22. April 2026 (Prot. Nr. 411250) die Bauleitplanänderung befürwortet und ein Kostenangebot für die unterirdische Verlegung der elektrischen Leitung übermittelt.

Der Umweltbeirat hat in seiner Sitzung Nr. 7/2026 vom 17. Juni 2026 ein zustimmendes Gutachten mit Empfehlungen und Feststellungen erteilt (Prot. Nr. 627566 vom 08.07.2026) und sich zu der vorgebrachten Anmerkung des Dachverbands für Natur- und Umweltschutz EO wie folgt geäußert:

tutela del bosco esistente;

il rapporto ambientale è ritenuto completo. I percorsi di deviazione in fase di cantiere, non descritti in modo specifico, risultano, per la variante V opt., risolti in modo ottimale rispetto ad altre varianti e, come indicato nel rapporto ambientale, fungeranno in futuro da rampe di accesso e di uscita della nuova circonvallazione;

le misure compensative appaiono complete e comprensibili, in particolare per quanto riguarda la valorizzazione ecologica dello stagno di Rablà.

L'Ufficio Sistemazione bacini montani ovest, con lettera del 6 febbraio 2026 (n. prot. 114669), ha approvato la verifica di compatibilità idrogeologica con la prescrizione che la progettazione di dettaglio, comprensiva del necessario dimensionamento e della definizione dell'esatta ubicazione delle misure di protezione tecnica, debba essere comprovata in sede di progettazione esecutiva mediante idonei calcoli idraulici e statici. Sulla base delle risultanze che ne deriveranno, dovrà inoltre essere nuovamente fornita la dimostrazione che le misure previste non comportino un peggioramento della situazione di pericolo per terzi.

Il Servizio Strade Val Venosta, con lettera del 20 marzo 2026 (n. prot. 298091), ha espresso parere positivo alle seguenti condizioni:

le difficili condizioni geologiche nell'area del portale ovest non consentono un prolungamento della galleria in direzione Naturno. Pertanto, in sede di progettazione dovranno essere previste adeguate misure di protezione acustica, considerato che il portale della galleria è previsto in prossimità dell'abitato;

tutti i progetti ricadenti nella fascia di rispetto della strada statale dovranno essere sottoposti al competente Servizio Strade per il relativo parere.

Terna Rete Italia S.p.A., con lettera del 22 aprile 2026 (n. prot. 411250), ha espresso parere favorevole alla modifica del piano urbanistico trasmettendo un'offerta economica per la posa interrata della linea elettrica.

Il Comitato ambientale, nella sua seduta n. 7/2026 del 17 giugno 2026, ha rilasciato un parere positivo con raccomandazioni e constatazioni (n. prot. 627566 del 08/07/2026) e si è pronunciato in merito all'osservazione presentata dalla Federazione Ambientalisti Alto Adige ODV come segue:

die Arbeitsgruppe im Umweltbereich hat am 08.06.2026 den Untersuchungsbericht ausgestellt, wonach die vorgelegten Unterlagen die wichtigsten Elemente enthalten, um eine Begutachtung der Planänderung hinsichtlich ihrer Umweltverträglichkeit seitens des Umweltbeirates zu ermöglichen.

Das Gutachten des Umweltbeirats empfiehlt und stellt fest, dass:

1. die Umfahrung zu einer Aufwertung des Gebietes führen muss;
2. der Lärmschutz in nachweisbar wirksamer Weise zu errichten ist. Mit dem Ausführungsprojekt der Umfahrung sind eine Lärmstudie sowie die Details der vorgesehenen Lüftungsanlage vorzulegen;
3. anhand strategisch gesetzter Piezometer qualitative Grundwasseruntersuchungen vor, während und nach der Bauphase durchzuführen sind;
4. für Bauten im wassergesättigten Untergrund die Verwendung von Beton mit niederem Chrom^{VI}-Gehalt vorgeschrieben ist;
5. die im Umweltbericht erwähnten 22.000 m² an nicht genutzten Grundflächen im Bereich des Rablander Weihers angekauft und in einem zweiten Schritt in ein Biotop umgewandelt werden, um dessen Schutzstatus zu garantieren;
6. der Waldbereich, der nördlich an den im Landschaftsplan eingetragenen Auwald beim Rablander Weiher angrenzt, sowie der Waldstreifen entlang des Zielbaches südlich und nördlich der SS.38 ökologisch aufgewertet und als Auwald im Landschaftsplan eingetragen werden sollen;
7. der Auwald zwischen dem Nordufer des Weihers und der SS.38 sowie die Bereiche mit Auwaldcharakter nördlich der SS.38 – mit Ausnahme des Uferbereichs, der den Fischern vorbehalten ist – in einem zweiten Schritt als Biotop ausgewiesen werden sollen. Der Naherholungsbereich soll als öffentliche Grünfläche oder Freizeitanlage ausgewiesen werden;
8. eruiert werden soll, ob eine Rückwidmung in Wald und eine ökologische Aufwertung der Apfelwiese im Bereich der Gp. 374/2 möglich ist, wodurch die Durchgängigkeit der nördlich der SS.38 liegenden, ökologisch wertvollen Flächen im Nahbereich des Gewässers und im

il gruppo di lavoro in materia ambientale ha emesso, in data 08/06/2026, la relazione istruttoria, secondo la quale la documentazione presentata contiene le indicazioni essenziali affinché il Comitato ambientale possa valutare l'impatto ambientale della modifica proposta al piano urbanistico.

Nel parere il Comitato ambientale raccomanda e constata che:

1. la circonvallazione deve comportare una valorizzazione dell'area;
2. la protezione acustica deve essere realizzata in modo da garantirne un'efficacia comprovata. Insieme al progetto esecutivo della circonvallazione devono essere presentati uno studio acustico e i dettagli dell'impianto di ventilazione previsto;
3. sulla base di piezometri posizionati strategicamente, devono essere effettuate analisi qualitative della falda acquifera prima, durante e dopo la fase di costruzione;
4. per le opere in terreni saturi d'acqua è obbligatorio l'uso di calcestruzzo a basso contenuto di cromo^{VI};
5. i 22.000 m² di terreni inutilizzati nell'area dello stagno di Rablà, menzionati nella relazione ambientale, devono essere acquistati e, in una seconda fase, trasformati in un biotopo per garantirne lo status di tutela;
6. l'area boschiva che confina a nord con il bosco ripariale dello stagno di Rablà, già inserito nel piano paesaggistico, nonché la fascia boschiva lungo il Rio di Tel a sud e a nord della SS.38 devono essere valorizzate dal punto di vista ecologico e inserite nel piano paesaggistico come bosco ripariale;
7. il bosco ripariale tra la sponda nord dello stagno e la SS.38, nonché le aree con caratteristiche di bosco ripariale a nord della SS.38, devono essere designati in una seconda fase come biotopo, ad eccezione della zona spondale riservata ai pescatori. L'area ricreativa locale deve essere designata come spazio verde pubblico o struttura ricreativa.
8. di verificare se sia possibile procedere alla riclassificazione a bosco e alla valorizzazione ecologica del meletto nell'area della p.f. 374/2, che migliorerebbe notevolmente la connettività delle aree di grande valore ecologico situate a nord della SS.38, in prossimità del corso d'acqua e

bestehenden Waldverbund deutlich erhöht werden könnte;

9. die Straßenbegleitflächen bei den Tunnelportalen gemäß Umweltbericht als Wald im Landschaftsplan eingetragen und mit Gehölzen beziehungsweise hochstämmigen Obstbäumen bepflanzt werden, inklusive der Erweiterung des Steinriegels;
10. der vorhandene Durchlass unter der SS.38 beim Tunnelportal Ost als ökologischer Korridor erhalten und erweitert werden soll, um auch für größere Tiere eine sichere Überquerungsmöglichkeit zu schaffen und die Lebensraumvernetzung im Gebiet zu verbessern;
11. nach Abschluss der Arbeiten die bestehende Straße durch die Ortschaft Rabland auf Gemeindestraße zurückgestuft und in Absprache mit der Landesverwaltung mit verkehrsberuhigenden Maßnahmen aufgewertet werden soll;
12. die Entwicklung der Umsetzung der umzusetzenden Umweltmaßnahmen auch nach Bauende verfolgt und die Allgemeinheit darüber gemäß Art. 14 des Landesgesetzes 17/2017 informiert wird.

Die Änderungen des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, die von der Landesregierung von Amts wegen vorgenommen werden können, sind vom Artikel 54, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, geregelt. Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, wofür das Verfahren im Sinne dieser Bestimmung eingeleitet werden kann.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm von Partschins wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1006 vom 28. November 2025 genehmigt und sieht als Hinweis im Bereich der Mobilität bereits die Positionen der Einfahrten der Umfahrung vor. Im Bereich der vom Umweltbeirat angedachten Ausgleichsmaßnahmen weist das Programm Flächen für den Biotopverbund, die Renaturierung und ökologische Aufwertung, Ausgleichsflächen und eine Wildtierruhezone sowie einen bestehenden öffentlichen Raum/Platz aus.

Die Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Partschins kann im Sinne des Artikels 54 Abs. 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und gemäß grafischer Beilage im Maßstab 1:5.000 von Amts wegen vorgenommen

all'interno dell'attuale rete forestale;

9. le aree adiacenti alla strada in corrispondenza dei portali della galleria devono essere inserite nel piano paesaggistico come zona boschiva, secondo quanto indicato nella relazione ambientale, e devono essere piantumate con arbusti o alberi da frutto ad alto fusto, compreso l'ampliamento della barriera in pietra;
10. venga mantenuto come corridoio ecologico e ampliato il passaggio sotterraneo esistente sotto la SS.38 in corrispondenza del portale est della galleria, al fine di creare un punto di attraversamento sicuro anche per gli animali di taglia maggiore e di migliorare la connettività degli habitat nell'area;
11. al termine dei lavori, venga declassata la strada esistente che attraversa la località di Rablà a strada comunale e, d'intesa con l'amministrazione provinciale, valorizzata con misure di moderazione del traffico;
12. lo stato di avanzamento dell'attuazione delle misure ambientali da realizzare dovrà essere monitorato anche dopo la fine dei lavori e il pubblico dovrà esserne informato ai sensi dell'art. 14 della legge provinciale 17/2017.

Le varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio che possono essere apportate d'ufficio dalla Giunta provinciale sono disciplinate dall'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per la quale può essere avviato il procedimento ai sensi di questa disposizione.

Il programma di sviluppo comunale di Parcines è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1006 del 28 novembre 2025 e prevede, quale indicazione in materia di mobilità, le posizioni degli accessi alla circonvallazione. Nell'ambito indicato dal Comitato ambientale per le misure di compensazione, il programma individua le posizioni di rete di biotopi, di aree per la rinaturalizzazione e miglioramento ecologico, di compensazione e di sosta per la fauna selvatica nonché uno spazio pubblico/piazza esistente.

La modifica d'ufficio al piano urbanistico del Comune di Parcines può essere apportata ai sensi dell'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 conformemente

werden.

Die Abänderung des Gemeindebauleitplanes bedingt die gleichzeitige Anpassung des Landschaftsplanes.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat die Änderung des Bauleitplanes in der Sitzung vom 20. August 2026 mit folgenden Auflagen befürwortet:

- die unter Punkt 2, 3, 4, 10 und 11 angeführten Empfehlungen des Umweltbeirats für die Projekt- und die Bauphase sind, soweit umsetzbar, einzuhalten;
- der Empfehlung die Straßenbegleitflächen bei den Tunnelportalen in Wald umzuwidmen, wie unter Punkt 9 des Gutachtens des Umweltbeirats angegeben, kann nicht nachgekommen werden, da eine Waldbepflanzung in Widerspruch zur Straßenverkehrsordnung steht. Demnach wird die Widmung Verkehrsinsel im Flächenwidmungsplan beibehalten. Die Begrünung soll den Vorschriften der Straßenverkehrsordnung entsprechen. Der Steinriegel soll, wie im Umweltbericht angegeben, erweitert werden;
- die unter Punkt 5 des Gutachtens des Umweltbeirats und im Umweltbericht angegebenen Flächen von 22.000 m² im Bereich des Weihers sollen nach Möglichkeit angekauft und in einem zweiten Schritt in ein Biotop umgewandelt werden;
- die unter Punkt 6 und 7 des Gutachtens des Umweltbeirats angeführten Maßnahmen im Bereich des Rablander Weihers und längs des Zielbaches sollen von der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung in ihrer Ausdehnung und Eigenschaft als Auwald/Biotop überprüft und festgelegt werden; in einem zweiten Schritt soll die dementsprechende Änderung des Landschaftsplans durch das Amt für Landschafts- und Gemeindeplanung von Amts wegen vorgenommen werden;
- die Umsetzbarkeit, der unter Punkt 8 des Gutachtens des Umweltbeirats angeführten Empfehlung ist zu überprüfen, nach Möglichkeit umzusetzen und in die Änderung des Landschaftsplans einzubeziehen;
- das Amt für Straßenbau West soll sich für den Ankauf der ökologisch aufzuwertenden Flächen und für die Realisierung des Projektes unter Einhaltung der oben angeführten Auflagen und Vorschriften sowie für die Unterstützung der Änderung des Landschaftsplans einsetzen. Der Ankauf der Flächen ist notwendig, um den Schutzstatus

all'allegato grafico in scala 1:5.000.

La modifica del piano urbanistico comunale comporta il contestuale adeguamento del piano paesaggistico.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere favorevole alla modifica del piano urbanistico nella seduta del 20 agosto 2026 alle seguenti condizioni:

- le raccomandazioni del Comitato ambientale di cui ai punti 2, 3, 4, 10 e 11 devono essere osservate, per quanto attuabili, nelle fasi di progettazione e di costruzione;
- non può essere accolta la raccomandazione di riclassificare a bosco le aree adiacenti alla strada in corrispondenza dei portali della galleria, come indicato al punto 9 del parere del Comitato ambientale, poiché una sistemazione a bosco è in contrasto con il Codice della strada. Pertanto, nel piano di zonizzazione viene mantenuta la destinazione a isola stradale. Le sistemazioni a verde devono essere conformi alle disposizioni del Codice della strada. La barriera in pietra deve essere ampliata come indicato nel rapporto ambientale;
- le superfici di 22.000 m² nell'area dello stagno, indicate al punto 5 del parere del Comitato ambientale e nel rapporto ambientale, devono possibilmente essere acquistate e, in una seconda fase, trasformate in un biotopo;
- l'estensione e le caratteristiche di bosco ripariale/biotopo delle misure previste ai punti 6 e 7 del parere del Comitato ambientale nell'area dello stagno di Rablà e lungo il Rio di Tel devono essere verificate e definite dalla Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio. In una seconda fase, l'Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale modificherà d'ufficio il piano paesaggistico conformemente a quanto rilevato;
- la fattibilità dell'attuazione della raccomandazione formulata al punto 8 del parere del Comitato ambientale deve essere verificata, ove possibile attuata e recepita nella modifica del piano paesaggistico;
- l'Ufficio Tecnico strade ovest dovrà adoperarsi per l'acquisto delle superfici da valorizzare sotto il profilo ecologico e per la realizzazione del progetto, nel rispetto delle condizioni e delle prescrizioni sopra indicate, nonché per sostenere la modifica del piano paesaggistico. L'acquisto delle superfici è necessario per garantire lo status di tutela

der Ausgleichsflächen und der Milderungsmaßnahmen zu garantieren.

Die Unterlagen, die dem Beschluss Nr. 73 vom 30. Januar 2026 bereits beigelegt waren, bleiben unverändert und werden diesem Beschluss daher nicht erneut beigelegt.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Landeskommision für Raum und Landschaft zu Eigen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt
DIE LANDESGERICHTUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. den Bauleitplan der Gemeinde Partschins durch die Eintragung der Variante V opt. der SS.38 als Umfahrung von Rabland abzuändern. In der Projektphase müssen die Auflagen und Vorschriften, die im Rahmen der gegenständlichen Abänderung des Bauleitplanes formuliert wurden, eingehalten werden;
2. den Landschaftsplan der Gemeinde Partschins entsprechend der Bauleitplanänderung anzupassen.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 50, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

delle aree di compensazione e delle misure di mitigazione.

La documentazione già allegata alla deliberazione n. 73 del 30 gennaio 2026, rimane invariata e pertanto non viene nuovamente allegata alla presente deliberazione.

La Giunta provinciale fa proprio il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE
delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di modificare il piano urbanistico del Comune di Parcines mediante l'inserimento della variante V opt. della SS.38 come circonvallazione di Rablà. Nella fase di progettazione dovranno essere osservate le condizioni e le prescrizioni formulate in occasione della presente modifica del piano urbanistico;
2. di adeguare il piano paesaggistico del Comune di Parcines in conformità alla modifica del piano urbanistico.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 50, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	GOTTARDI GIORGIO	27/08/2026 15:28:48
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	ZERZER FLORIAN	27/08/2026 16:26:25
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	28/08/2026 07:37:49

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente	
zweckgebunden		impegnato	
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata	
auf Kapitel		sul capitolo	
Vorgang		operazione	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/09/2026

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/09/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 020044B5
data scadenza certificato: 04/01/2029

Am 08/09/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: TINIT-MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FAD133
data scadenza certificato: 03/10/2028

Copia prodotta in data 08/09/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/09/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma